

STOCK-CAR-Club GRÜNTHAL E.V.

Jetzt auch im Internet: www.sccg.de



JAHRESPROGRAMM 2002

Der Reifenprofi

V&G GmbH
Roland Völkl

93055 Regensburg - Auweg 1
Tel.: 0941/ 7957495 Fax: 0941/ 7994228

An- u. Verkauf von

- Neu- u. Gebrauchtreifen
- Aluminium- u. Stahlfelgen
- Komplettsätzen
- Neubatterien

**Deutsche
QUALITÄTS
BATTERIEN**

- gefüllt
- lange Lebensdauer
- wartungsfrei nach DIN
- verbesserte Kaltstartleistung

DEUTSCHE
Qualitäts-Batterie
544 34

DEUTSCHE
Qualitäts-Batterie
600 38

**zum
Aktions-
Preis**

Service

- Montage u. Wuchten
- Felgen instandsetzen

Öffnungszeiten:

Mo-Fr 8.00 - 12.00 Uhr

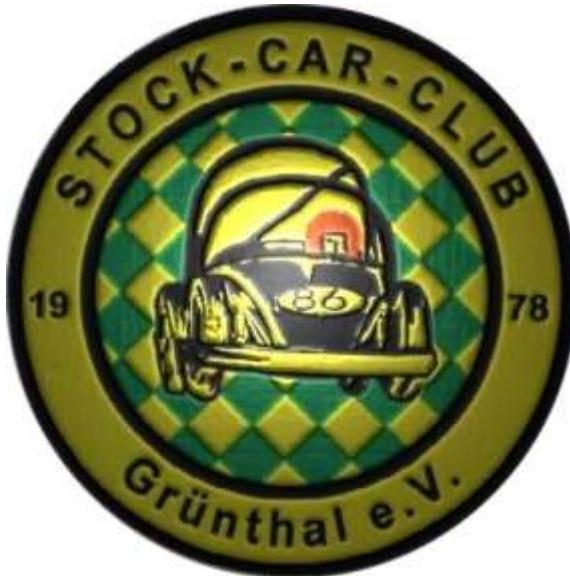
13.00 - 18.00 Uhr

Sa. 8.00 - 12.00 Uhr



STOCK-CAR-CLUB GRÜNTHAL E.V.

SCC Grünthal



Sie finden und jetzt auch im Internet:

WWW.SCCG.DE

E-mail: sccg@sccg.de

Immer aktuell -
alles auf einen Blick

Herausgeber: SCC Grünthal e.V.
Verantwortlich: Werner Maß
Druckerei: Werbedruck Arnold, Kötztlingerstr. 10, Regensburg

Ihr Getränkemarkt

93173 Gonnersdorf, Böhmerwaldstr. 30
Tel. 09407/ 39 64 oder 37 65
Fax 09407/ 958929

Wir führen über 70 verschiedene Getränkesorten
Jede Woche neue Angebote
Freundliche und hilfsbereite Bedienung
Großauswahl auf 100 qm Verkaufsfläche
Bequeme Zufahrt und ausreichende Parkplätze

Auf Ihren Besuch freut sich

Fam. Haller



Melanie Haller (85) und Christian Maß (87) im Juniorlauf



Liebe Motorsportfreunde,
liebe Freunde und Gönner des STOCK-
CAR-CLUB GRÜNTHAL



Auch heuer wird Sie unser Programmheft mit den wichtigsten Informationen der letzten und der neuen Saison versorgen.

Wir nehmen in diesem Jahr wieder mit zwei Mannschaften an der Bayer. bzw. Deutschen Meisterschaft teil.

Zum einen ist das in der verbauten Klasse über 1800 ccm, in der wir versuchen unseren Titel aus dem letzten Jahr zu verteidigen und zum anderen starten wir auch noch in der verbauten Klasse bis 1800 ccm, die heuer zum erstenmal ausgetragen wird.

Die Grundlage unseres Erfolges liegt nicht nur am fahrerischen Können des Einzelnen, sondern vielmehr an der Kameradschaft und der Hilfsbereitschaft, die in unserem Verein sehr groß geschrieben wird.

Auch die Fan-Gemeinschaft, die uns auf jedes Rennen begleitet, leistet hierzu einen großen Beitrag und so würde ich mich freuen, wenn ich auch heuer wieder das eine oder andere bekannte Gesicht auf der Rennstrecke begrüßen kann.

Außerdem wünsche ich allen spannende Rennen, den Besten die Pokale und unserem Verein weitere Titel.

Ihnen liebe Zuschauer und Fans viel Spaß an der Stock-Car Saison 2002.

Herwig Haller
1. Vorstand



GmbH



Ihr zuverlässiger Partner
für Handwerk und Industrie

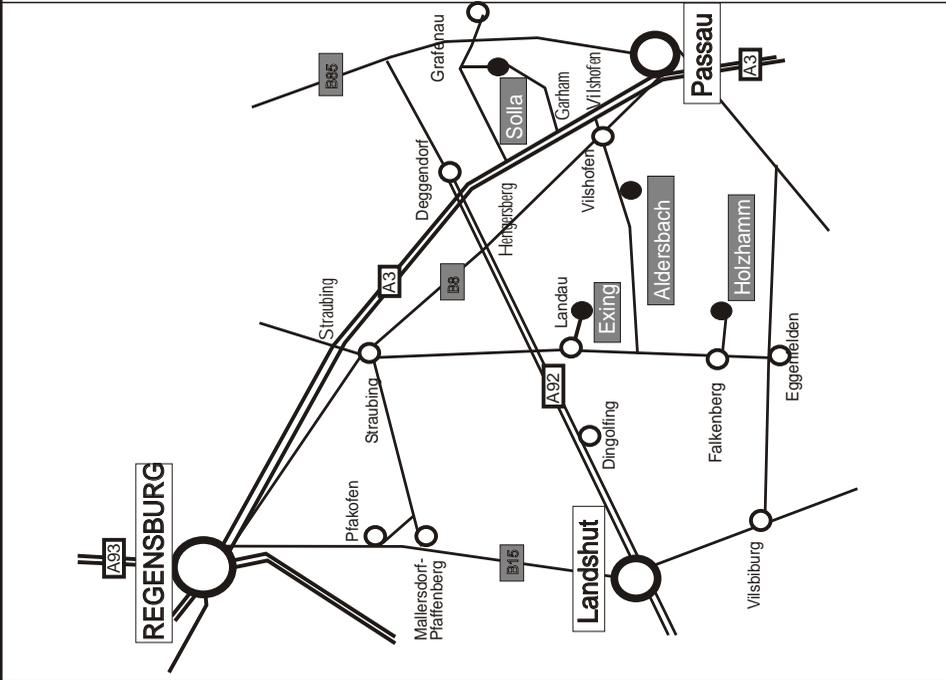
- Autoteile
- Kfz.-Zubehör
- Werkstattausrüstung
- Schweißtechnik
- Hebezeuge
- Nutzfahrzeugteile
- Maschinen
- Werkzeuge
- Industriebedarf

VALVOLINE - Motorenöle

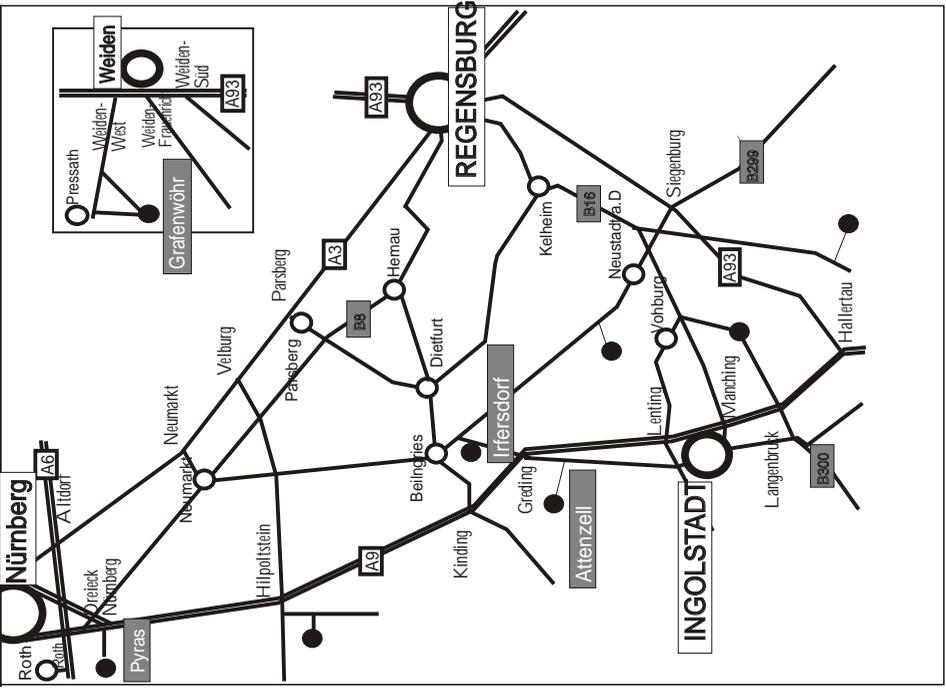
Industriestr. 24 - 94469 Deggendorf - Tel. (0991) 2 50 11 - 0
Dr.-Geiger-Weg 7 - 94032 Passau - Tel. (0851) 9 55 62 - 0



Skizze der Rennbahnen der Gruppe SÜD des BSCV 2002



Skizze der Rennbahnen der Gruppe NORD des BSCV 2001





Renntermine 2002

5. Mai	Solla bei Grafenau	Gruppe Süd 1
2. Juni	Irfersdorf bei Beilngries (CCI)	1. Meisterschaftslauf
5. Juni	Holzhamm	Gruppe Süd 2
23. Juni	Grafenwöhr	2. Meisterschaftslauf
7. Juli	Grafenwöhr	3. Meisterschaftslauf
14. Juli	Grafenwöhr	Gruppe Süd 3
21. Juli	Irfersdorf (Mindeletten)	4. Meisterschaftslauf
4. Aug.	Aldersbach	Gruppe Süd 4
25. Aug.	Exing	Gruppe Süd 5
1. Sept.	Attenzell bei Denkendorf	5. Meisterschaftslauf
15. Sept.	Aldersbach	Gruppe Süd 6
22. Sept.	Pyras bei Hilpoltstein	6. Meisterschaftslauf
6. Okt.	HOLZHAMM	Endlauf



**Mein Herz gehört
dem
STOCK-CAR Sport !**





VALVOLINE MOTORÖL. WAS FÜR PROFIS GUT IST...

Gerade wenn es hart auf hart kommt und man den Sieg vor Augen hat, setzen die Profi-Mechaniker und Renn-teams auf Valvoline Motoröl. Denn Valvoline läßt Motoren schneller und runder laufen und bringt sie somit sicher auf Hochtouren. Denn überall dort, wo Höchstleistung gefragt ist, sind erstklassige Valvoline Schmierstoffe am Start -



sei es in den Motoren der Siegerteams der FedEx Championship Serie, bei NASCAR, der World Rally, in Tourenwagen oder bei Powerboat-Rennen. Verwenden auch Sie die Qualitätsschmierstoffe, denen die Rennprofis vertrauen. Auch bei hoher Motorenbelastung können Sie sich auf den Schutz von Valvoline verlassen. Denn was für Profis gut ist, ist auch gut für Sie.

VALVOLINE BRINGT MOTOREN AUF TOUREN



Oben: Mannschaft verbaut: Sigi Schwaiger, Franz Tischler, Walter Schweiger, sitzend Konrad Schweiger Unten: 1. Juniorcupsieger: Christian Maß



METZGEREI und



GASTWIRTSCHAFT

Frische Erzeugnisse
und beste Qualität

KARGL

Keilbergerstr. 3, 93173 Grünthal, Tel (09407) 22 47

KFZ-Meisterbetrieb
WALZER

Telefon 09407/ 18 06 + 39 80 - Fax 32 82
Bräuweg 6 - 93173 Wenzelbach-Roith



Werkstatt - TÜV + AU

Verkauf von Neu- und Importfahrzeugen
Elektronische Achsvermessung - Reifendienst
Autoverglasung - Anhängerkupplung
Leihwagenvermittlung - Unfallinstandsetzung

neu Klimaanlage-Service **neu**



ALTE LEIPZIGER Versicherungs-Agentur



STOCK-CAR-CLUB GRÜNTHAL E.V.

Irfersdorf

**Renntermin: 2. Juni u. 21. Juli 2002
(bei Beilngries. Entfernung ca. 60 km)**

Die fest angelegte Bahn des CC Irfersdorf liegt ganz in der Nähe der Ortschaft Irfersdorf bei Beilngries. Die Bahn liegt an einem leichten Hang und als Besonderheit darf man bezeichnen, daß die Kurven etwas nach außen hängen, was naturgemäß bei der Bergabkurve zu sehr vielen Überschlägen führt. Die Bahn ist außerdem so hart, daß beim Beschleunigen die Reifen quietschen. Seit 1993 veranstaltet der CC Irfersdorf ein Rennen auf dieser Bahn.

Die Anfahrt erfolgt über Hemau - Dietfurt - Beilngries. In Beilngries an der 1. Ampel links Richtung Ingolstadt.

Veranstalter:

CCIrfersdorf

TrostWillibald
Reichertsweg 6

85095 Denkendorf

Tel.:08465/ 3293

CTSMindelstetten

StraßburgerBernhard
Am Mühlberg 2

93349 Mindelstetten

Tel.: 08404/1404

Im letzten Jahr hatten wir hier in Irfersdorf einen besonders guten Saisonstart. Konrad Schweiger konnte den Mannschaftslauf verbaut über 1800 ccm gewinnen, Tobias Walzer gewann im Lauf unverbaut über 1800 ccm und Christian Maß stand im Juniorklauf ganz oben. Franz Tischler erreichte im Lauf verbaut Spezial einen 3. Platz.

Im 2. Lauf siegte im Mannschaftslauf verbaut wiederum Konrad Schweiger vor seinem Bruder Walter und bei den unverbauten holte sich Florian Haß seinen ersten Sieg.



Tobias Walzer (371): 1. Rennen - 1. Platz

Schirmbeck

KFZ-Ersatzteile · Hydraulik · Autoglas

*Ihr kompetenter Partner
für Kfz-Ersatzteile!*



Johann Schirmbeck GmbH



Waldkraiburger Straße 8
93073 Neutraubling
Telefon 0 94 01 / 92 12-0
Telefax 0 94 01 / 92 12 15

www.schirmbeck.com · neutraubling@schirmbeck.com



Renntermin: 23. Juni u. 7. Juli

Entfernung ca. 105 km)

Die Rennstrecke in Grafenwöhr gehört dem Grafenwöhrer Auto Racing Club und liegt inmitten des Truppenübungsplatzes der U.S.Army. Hier werden auch Läufe für den Deutschen Kurzstrecken Verband im Speedway ausgefahren. Auf der langen Bahn mit ihren zwei überhöhten Kurven werden dabei Geschwindigkeiten bis zu 150 km/h erreicht.

Für die Rennen des BSCV wurde die Bahn auf ungefähr 2/3 gekürzt, da bei früheren Rennen schon öfter einige Autos bei einem Crash über die Steilwandkurven hinausgeschossen und schwer abgestürzt sind.

Die Anfahrt nach Grafenwöhr erfolgt über die Autobahn A93 nach Weiden. Ab der Ausfahrt Weiden-West auf der B 470 Richtung Eschenbach. Vor Pressath links Richtung Gmünd nach Grafenwöhr. Ca. 1 km nach Grafenwöhr liegt die Rennstrecke links im Truppenübungsplatz.

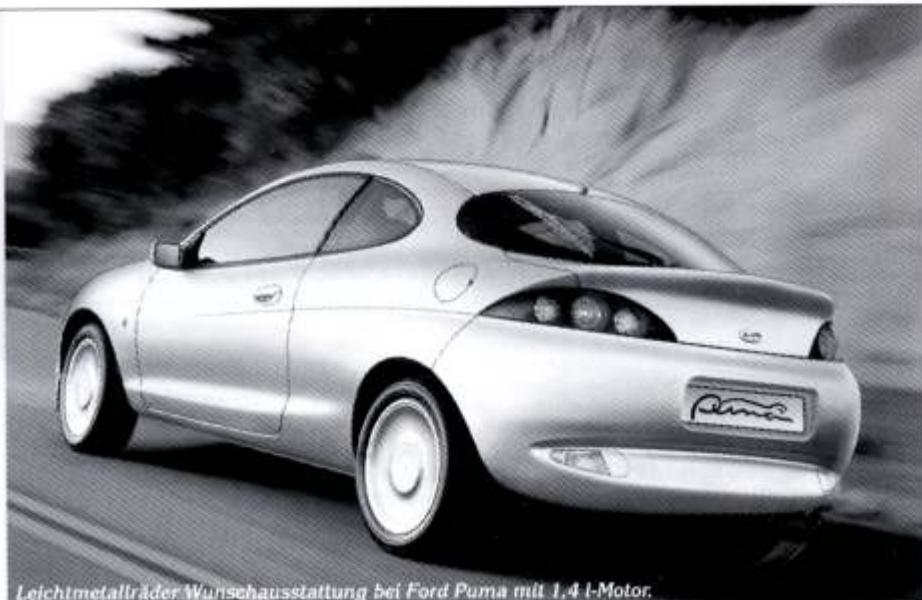
Veranstalter: **GARC Grafenwöhr**
Höpfel Bertram
Zanklgartenstr. 11
95666 Mitterteich
Tel.: 09633/3757

Beim letztjährigen Auftritt in Grafenwöhr siegte Franz Tischler sowohl im Mannschaftslauf über 1800 ccm als auch den Lauf verbaut Spezial. Maß Christian holte sich seinen 2. Sieg im Juniorcup und Walter Schweiger wurde noch dritter im Punktelauf.

Beim 2. Rennen siegte dann wieder Konrad Schweiger im Mannschaftslauf und sein Bruder Walter wurde noch dritter. Christian Maß belegte bei den Junioren Platz zwei und Max Fuchs holte sich im verbauten Lauf Platz drei.



Daniel Menath (92) mit dem Poster des Jahres



Leichtmetallräder Wunschausstattung bei Ford Puma mit 1,4 l-Motor.

STOLZE LEISTUNG: DER FORD PUMA

Wer sich für den Puma interessiert,
interessiert sich auch für Leistung.
Kein Problem.

Denn egal wie Sie sich entscheiden:
ob für den enorm durchzugsstarken
1,7 l 16V-Motor oder das sportliche

1,4 l 16V-Triebwerk – die Wahl ist
immer richtig. Richtig dynamisch.

Unser Angebot:

Ford Puma, 1,4 l 16V Zetec-SE-
Motor mit 66 kW (90 PS), für

Auto - Wollenschläger
Zentrum

REGENSBURG
(0941) 7080-160

SCHWANDORF
(09431) 7560-15

NEUSTADT/DO.
(09445) 9711-15

KELHEIM/NDB.
(09441) 6767-15



STOCK-CAR-CLUB GRÜNTHAL E.V.

Attenzell

Renntermin: 1. September 2002

(Entfernung ca. 85 km)

Die Rennstrecke in Attenzell bei Denkendorf besteht jetzt bereits seit 5 Jahren. Sie ist auf einem Stoppelfeld großzügig angelegt mit breiter Fahrbahn, großem Fahrer- und Zeltlager. Die Bahn selbst ist anspruchsvoll, wobei die Kurve nach einem Bergabstück schon so mancher Fahrerin oder manchem Fahrer zum Verhängnis geworden ist. Die Anfahrt erfolgt über Kelheim, Riedenburg, Pondorf nach Denkendorf.

Veranstalter:

RGAltmühltal

Fischl Markus

St. Marienstr. 11

85137 Gungolding

Tel.: 08465/14 96

Im letzten Jahr war unser einziges zählbares Ergebnis ein 1. Platz durch Maß Christian im Juniorcup.

Im BSCV-Endlauf, der letztes Jahr auch hier stattfand, gelang unserer verbauten Mannschaft was noch nie zuvor jemand geschafft hatte. Bei strömenden Regen holte sie im Endlauf um die Meisterschaft die Plätze eins (Konrad Schweiger), zwei (Sigi Schweiger), drei (Franz Tischler) und vier (Walter Schweiger) und wurde zum achtenmal Meister dieser Klasse. Auch Christian Maß holte sich durch einen 3. Platz den Titel im Juniorcup.



Armin Fuchs (79) bei einem seiner Überschläge

Matthias Schlamminger G m b H

An- und Verkauf von:
Gebraucht- + Neufahrzeuge
Unfallfahrzeuge
Kraftfahrzeuge aller Art
Lkw + Nutzfahrzeuge

Weidenerstr. 1
Gewerbegebiet Haslbach
93057 Regensburg

Tel. 0941/ 29 78 90
Fax 0941/ 29 78 929





Renntermin: 22. Sept. 2002 (Weinmannshof: Entfernung ca. 115 km)

Das Pyraser Stock-Car-Team verfügt seit letztem Jahr über eine feste Rennstrecke in Weinmannshof in der Nähe von Roth.

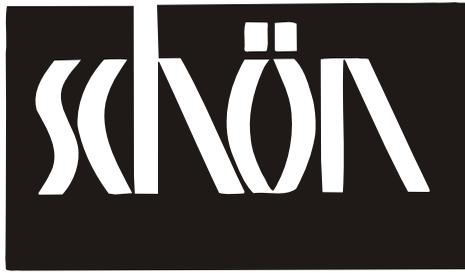
Die Anfahrt erfolgt über die BAB 9 Richtung Nürnberg, Altdorfer-Kreuz Richtung Heilbronn Abfahrt Schwabach (B2) bis nach Roth, In Roth rechts Richtung Rothaurach. Nach Rothaurach kurz vor Aurau links ab nach Weinmannshof

Veranstalter: **SCT Pyras**
Klaus Thaler
Pruppacherweg 5
91154 Roth
Tel.: 09171/61236

Beim letzten Rennen im letzten Jahr war die Bahn recht tief und schwierig zu fahren. Trotzdem schaffte Florian Haß im Punktelauf unverbaut einen 3. Platz und im Rahmenprogramm gelang ihm gar ein Sieg. Walzer Tobias belegte im Lauf über 1800 ccm den 2. Platz und Christian Maß schaffte im Juniorlauf noch den 3. Platz knapp vor Melanie Haller.



Florian Haß (81) in der Konzentrationsphase vor dem Start



SCHÖN * HOLZHANDEL GMBH

Bauholz - Schnittholz - Leimholz - Hobelware
Parkett - Kork - Paneele - Leisten
Span-, Furnier- und Möbelbauplatten
Lacke - Lasuren - Leime - Kleber - Schleifmittel

Ausstellung - Büro - Lager - Sägewerk

93057 Regensburg, Münchbergerstr. 7
Tel. 0941/ 6 30 51 Fax 0941/ 6 64 87

AUTO-BAUMANN

Neu - Gebraucht und Unfallfahrzeuge



Alois Baumann

Verkauf:

Donaustauerstr. 214a
93055 Regensburg
Tel.: 0941/ 461 21 15
Fax: 0941/ 461 21 16
Mobil: 0171/ 445 83 66

Maiertshofer Str. 9
93192 Mainsbauern
Tel.: 0 94 63 / 5 86
Fax: 0 94 63 / 3 59

Internet: www.mobile.de/Auto-Baumann
E-mail: auto.baumann@t-online.de



Faltermeier

Hözlhofstr. 20 - 93173 Gonnersdorf
Tel: 09407/ 3 01 06

An- und Verkauf von:
**Unfall- und
Gebrauchtfahrzeugen**



Hubert Schindler (376) bei seinem Nebenjob beim ABT-Team in der DTM



BRANDL'S AUTO SHOP

Verkaufsplatz:

Auf der Grede 9

Tel: 0941/ 8 40 12

E-mail: werner.brandl@debitel.de

An- u. Verkauf von:

- gebr. Fahrzeugen

- Unfallautos

- Totalschäden

Werner Brandl

Pfalzgrafenstr. 53 - 93128 Steinsberg

Tel.: 09402/69 92 - Fax 7568

Auto: 0171 242 0875

Schaustellerbetriebe Brandl + Eichel

Spielwagen mit 5, 6 u. 7 m Gesamtlänge

Spielarten:

Pfeilewerfen, Ping-Pong

Ballwerfen, Pistolenschießen

Walzenschießen



Endlauf: Holzhamm

Termin: 6. Oktober 2002

(Entfernung ca. 85 km)

Das Rennen in Holzhamm wird von den Devil Drivers ausgerichtet. Die Bahn ist ca 350 m lang und breit angelegt. Als Besonderheit kann man den Höhenunterschied bezeichnen, der der Bahn eine kraftraubende Bergauf-Kurve beschert. Die Bergab-Kurve dagegen verleitet so manchen Fahrer zu Übermut, was viele Überschlüge garantiert. Das Fahrerlager und die Parkplätze sind ebenfalls großzügig angelegt. Die Anfahrt erfolgt über die blaue Route über Straubing Richtung Eggenfelden. In Falkenberg kurz vor Eggenfelden geht es links ab Richtung Holzhamm.

Veranstalter: Devil Drivers

Heubelhuber Gerhard

Holzhamm 55

843323 Hebertsfelden

Tel.: 08726/5 13

Das letzte Rennen in Holzhamm an dem wir teilnahmen, war 1997. Außer einem 4. Platz von Franz Brückl in der Mannschaft verbaut und einigen Überschlügen von Franz Tischler und Peter Dickert gewannen wir damals nur an Erfahrung.



Holzhamm 2001

Max Fuchs (78) baute nicht weniger als drei Überschlüge bei seinem 1. Rennen



STOCK-CAR-CLUB GRÜNTHAL e.V.

verschiedene Klassen



links: Eigenbau von Werner
und Herbert Maß



1996

Oben: Superklasse, W. Maß
u. H. Schindler



links: unverbaut und Junior-
Klasse, Chr. Maß

unten: verbaut, W. Schweiger
u. S. Schwaiger





Klassen und Regeln

Um an einem Stock-Car-Rennen teilnehmen zu können, muß man einen gültigen Führerschein der Klasse 3 besitzen (ausgenommen Juniorklasse ab 16 Jahre) und Mitglied in einem der 60 Stock-Car Vereine Bayerns sein. Über den Verein kann man eine Lizenz des Bayer. Stock-Car-Verbandes erhalten (z. Zt. 30,- €). Spätestens 14 Tage vor dem Rennen muß man über den Verein beim Veranstalter seine Nennung abgegeben haben. (Nenngeld z. Zt. 21,- €).

Am Samstag findet dann von 9.00 - 17.00 Uhr das Zeittraining statt. Vor dem Training wird das Fahrzeug von Sportkommissaren des Verbandes begutachtet und auf die Ausschreibung hin überprüft.

Zur Zeit gibt es 7 verschiedene Stock-Car Klassen.

Juniorklasse (ab 16):

Serienfahrzeuge, keine Verschweißungen, höchstens 1100 ccm und 60 PS.

unverbaut:

reine Serienfahrzeuge, keine Allrad oder Turbo, keine Verschweißungen.

Einteilung in bis 1800 ccm und über 1800 ccm

Bis 1800 ccm wird auch eine Mannschaftsmeisterschaft ausgefahren

Verbaut:

Serienfahrzeuge, keine Allrad, aber kleinere Verschweißungen erlaubt.

Einteilung in bis 1800 ccm und über 1800 ccm

Hier wird eine Mannschaftsmeisterschaft in der Einteilung bis 1800 ccm und eine extra über 1800 ccm ausgefahren.

In der Klasse über 1800 ccm sind in der

Mannschaftsmeisterschaft auch noch Turbos erlaubt.

Die Damen-Mannschaftsmeisterschaft findet ebenfalls nach den Regeln der Herren-Meisterschaft verbaut über 1800 ccm statt.

Ansonsten können die Damen in der Einzelmeisterschaft auch bei den Herren starten.

Superklasse Eigenbau:

keine Einschränkungen, aber Crash-Verbot.

Superklasse Karosserie:

Serienfahrzeuge, Allrad und Turbo erlaubt, Crash-Verbot.

verbaut Spezial:

Turbos erlaubt, Allrad verboten.

Eigenbau:

Keine Einschränkungen, Crashes erlaubt.

Das Training wird einzeln absolviert und dabei die Zeit per Lichtschranke direkt in den Computer übermittelt, sodaß am Ende des Trainings sofort die Aufstellung für das sonntägliche Rennen zur Verfügung steht.

Am Sonntag werden in allen Klasse die Einzelmeisterschaftsläufe und die vier Mannschaftsmeisterschaften ausgefahren.

Für die Ersatzfahrer und den Rest findet ein Rahmenprogramm statt.

Jeder Lauf geht über 12 Runden und wer als erster die Zielflagge überfährt ist Sieger.

In allen Punkteläufen gilt folgende Punktwertung:

10-7-5-4-3-2-1

Die Rennen der Gruppe Nord und Süd finden getrennt statt und am Ende des Jahres trifft man sich zum Endlauf, für den sich die besten Fahrer und Teams beider Gruppen qualifizieren.

MS Automobile

An- und Verkauf von:

Kraftfahrzeuge aller Art

Margit Sperl

Scheuererstr. 1a

93096 KÖFERING

Tel. 0 94 06/ 958501





Herwig Haller

Start-Nr. 80

45 Jahre, Depotleiter der Brauerei Hackberg in Regensburg.
Gründungsmitglied - 1. Vorstand seit 1978. Aktiv seit 1978.

Gehört mit 6 Mannschaftstiteln (1980, 1984, 1986, 1989, 1990 u. 1992) und einem Einzeltitel (1988 verbaut) zu den erfolgreichsten Fahrern der Szene.
Fährt nach längerer Pause heuer wieder voll in der neuen verbauten Mannschaft bis 1800 ccm.



Werner Maß

Start-Nr. 89

49 Jahre, GF der Autoverwertung Maß in Regensburg-Gonnerdorf.
Gründungsmitglied - Schiffführer seit 1978. Aktiv seit 1978.

Von 1980 - 1986: Eigenbauklasse (Meister 1981, 1984, 1985)

Von 1988 - 1990: verbaute Klasse (Meister 1988, 1989, 1990)

Von 1991 - 1997: Superklasse-Karosserie. (Deutscher Meister 1995)

Als Mädchen für alles immer gefragt. Liefert die nötigen Autos für die Fahrer.
Schreibt nebenbei die Berichte für die Verbandszeitung BCS.

Möchte heuer den Scirocco seines Sohnes Christian testen, bevor dieser 18 wird.



Walter Schweiger

Start-Nr. 373

40 Jahre, Kfz-Meister.

Mitglied seit 1980. Seit 1995 2. Vorstand.

Stieg sofort in der Eigenbau Klasse ein und dies mit großem Erfolg.

Meister 1981, 1984, 1985)

Aber auch in der verbauten Klasse lehrte er seinen Gegnern das

Fürchten (Meister 1989, 1990, 1992, 1997 und 2001)

Deutscher Einzel-Meister 1996 in der verbauten Klasse.

Als Kfz-Meister einer der gefragtesten in der Vereinswerkstatt und im Fahrerlager.

Will heuer den Titel in der verbauten Klasse über 1800 ccm verteidigen.



Konrad Schweiger

Start-Nr. 372

36 Jahre, Kfz-Meister.

Mitglied seit 1982. Seit 1995 in der Vorstandschaft

Stieg wie sein Bruder ebenfalls sofort in der Eigenbau Klasse ein. (Meister 1984, 1985)

In der verbauten Klasse dominierte er über 10 Jahre, (Meister

1988, 1989, 1990, 1992, 1997 und 2001) hatte im Abschluß der Einzelmeisterschaft aber immer Pech und blieb der ewige Zweite (4-mal).

Gern gesehen in der Vereinswerkstatt, denn nach seiner

Behandlung geben die Motoren ihr Letztes.

Er hilft heuer in der verbauten Mannschaft aus.



Wir machen den Weg frei



 **Raiffeisenbank**

Franz Brückl

40 Jahre, Schlossermeister.

Aktiv seit 1983.

Erfolge: Deutscher Mannschaftsmeister verbaut 1997

Deutscher Mannschaftsvizemeister 1987 und 95

Fährt mit seinem Turbo ebenfalls in der verbauten Klasse in der Einzelmeisterschaft.

Start-Nr. 375



Feigl Kurt

62 Jahre, Rentner, Beitritt 1984, Aktiv seit 1985.

Der Kurt ist seit kurzem in Rente und nimmt sich trotz Terminengpässen die Zeit nach zwei Jahren Pause wieder selbst ins Cockpit zu steigen. Er kann auf eine erfolgreiche Renn-Vergangenheit zurückblicken und wird unseren Jungen sicher noch einiges beibringen.

Noch gefragt sind seine Entertainment-Fähigkeiten, die er am Lagerfeuer voll ausspielen kann. Wir freuen uns auf den Kurt.

Start-Nr. 86



Georg Judemann

42 Jahre, städt. Angestellter.

Mitglied seit 1984.

Aktiv seit 1985, zu Beginn nur in Österreich und als einziger Fahrer des SCC bereits in Holland am Start gewesen.

War im letzten Jahr ein Rückhalt der unverbauten Mannschaft und startet heuer in der verbauten Mannschaft bis 1800 ccm.

Start-Nr. 77



Siegfried Schwalger

43 Jahre, Meister bei BMW.

Aktiv seit 1988. Seit 1989 in der Vorstandschaft

Erfolge: 1. Deutscher Mannschaftsmeister verbaut 1992 und 2001.

Er zeichnet verantwortlich für die guten Ideen bei den Faschingszügen der letzten 5 Jahre.

Hilft heuer dem Walter Schweiger den Titel in der verbauten Klasse zu verteidigen.

Start-Nr. 368



Franz Tischler

37 Jahre, BMW Angestellter.

Aktiv seit 1992

Erfolge: Deutscher Mannschaftsmeister verbaut 1997 und 2001

Fährt heuer mit seinem Audi Turbo in der verbauten Mannschaft um Punkte.

Start-Nr. 91



AUTO Auburger

An- u. Verkauf von
Unfallfahrzeugen
Anhängerbau
Gebrauchtwagenhandel



Pure Schweiger - Power

Kerscher Willi

44 Jahre, städt. Angestellter

Start-Nr. 90

Aktiv seit 1993.

War bis letztes Jahr Platzwart und verbringt immer noch mehr Zeit auf dem Vereinsgelände als zu Hause.

Erfolge: 1. Mannschaftsmeister verbaut 2001.

Er ist neben dem Kurt unsere zweite Stimmungskanone und für seine Witze.



Claudia Dickert

Start-Nr. 75

Ehefrau von Peter Dickert.

Startet heuer in die 4. Saison und hat sich in den letzten Jahren bereits einige Pokale geholt.



Melzl Max jun.

22 Jahre

Start-Nr. 83

Aktiv seit 1999

Hat mit der Nr. 83 seinem Vater im letzten Jahr alle Ehre gemacht.

Startet heuer in der verbauten Mannschaft bis 1800 ccm.



Haß Florian

21 Jahre, Lackierer

Start-Nr. 81

Aktiv seit 1999

Hat im letzten Jahr vier Pokale geholt

Startet heuer ebenfalls in der verbauten Mannschaft



Fuchs Armin

28 Jahre

Start-Nr. 79

Aktiv seit 1999

War im letzten Jahr in der unverbauten Mannschaft ein Leistungsträger.

Er startet heuer in der verbauten Mannschaft über 1800 ccm



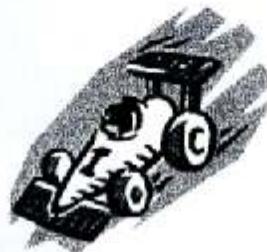
Automobile **Josef Senft** SUBARU

- Vertragshändler
- Neu- und Gebrauchtwagen
- Computerachsvermessung
- Abschlepp- bzw. Pannendienst
- Reparatur aller gängigen Marken
- Unfallinstandsetzung + Mietwagen
- AU und TÜV - Abnahme im Haus



Aumbach 111 - 93191 Rettenbach - Tel. 09484/402 - Fax 659

M & S - Reifenservice



Stangl Martin

M & S - Reifenservice
Fraunhofen 3
93192 Wald
Telefon: 09484/4 42
Handy: 0171 / 173 51 78

Seidel Reinhard

Start-Nr. 88

34 Jahre

Startete im letzten Jahr in der unverbauten Klasse über 1800 ccm und will auch heuer dieser Klasse treu bleiben.



Maß Christian

Start-Nr. 87

18 Jahre

Startete das letzte Jahr in der Juniorklasse.

Erfolge: 1. Juniormeister 2001

Will heuer nochmals im Juniorcup mitfahren, hat aber bereits ein fertiges Auto für die verbaute Klasse wenn er im Juni 18 wird.



Schwarz Heinrich

Start-Nr. 370

34 Jahre, Betonwerker

Startete letztes Jahr zum erstenmal und bleibt auch heuer in der unverbauten Klasse über 1800 ccm am Start.



Fuchs Max

Start-Nr. 78

35 Jahre

Startete letztes Jahr zum erstenmal in der unverbauten Klasse und war mit seinen vier Rädern länger in der Luft als auf dem Boden.

Überschlagkönig 2001.



Menath Daniel

Start-Nr. 92

20 Jahre

Gehört ebenfalls zur Bayerwald-Fraktion und zeigte im letzten Jahr, daß er gut fahren kann.

Startet heuer in der Mannschaft verbaut bis 1800 ccm



**Messer
Schwerter
Scheren
Manikür
Darts
Zinn
Pokale**



**93047 Regensburg
Kramgasse 5
und
93173 Wenzelbach
Tel.: 0941/5 29 92
Fax: 09407/ 95 78 829**



Haller Melanie

18 Jahre, Azubi

Start-Nr. 85

Sie ist die Tochter unseres Vorstandes und startete in der letzten Saison in der Juniorklasse.

Baut sich für heuer einen Audi 100 auf und will in der Meisterschaft mitfahren.



Walzer Tobias

20 Jahre, Großhandelskaufmann

Start-Nr. 371

Auch er machte seinem Vater Heinrich Walzer (91. Deutscher Einzelmeister 1984) im letzten Jahr alle Ehre.

Er startet heuer mit einem von Hubert Schindler (ABT-TEAM) aufgebauten Audi 100 Turbo in der verbauten Mannschaft über 1800 ccm



Schweiger Alexander

18 Jahre, Azubi

Start-Nr. 374

Neuzugang

Als Sohn unseres Rekordvereinsmeisters Konrad Schweiger tritt er sicher kein leichtes Erbe an.



Walter Schweiger macht den letzten Check, ob Stock-Car tauglich oder Schrott.



0941-400412

**WIRTSCHAFTS-
ASSEKURANZ
GMBH**

Versicherungsmakler



Manfred vom Hagen
Regensburg

*Mit uns
bewegt sich was!*

Professionelles
Versicherungsmanagement
für den
Gewerbebetrieb

Internet: wiass.com

REGENSBURG BAD AIBLING AMBERG MÜNCHEN CHEMNITZ FRANKFURT PILSEN

Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 6.30 bis 17.30 Uhr · Sa. 7.00 bis 12.00 Uhr

REINHAARDT, Regensburg



**Wenn bauen,
dann richtig!**

M



BAUSTOFF KONTOR
REGENSBURG

Mit Mörtel und Kelle
ist es nicht getan.

Wir liefern alle Baustoffe vom
Keller bis zum Dach.

Service und Beratung bei Ihrem
Baustoff-Fachhandel.

Hofer Straße 37 · 93057 Regensburg (im Industriegebiet Haslbach)
Telefon 09 41/6 95 35-0 · Telefax 09 41/6 95 35-25 · <http://www.baustoffkontor-regensburg.de>



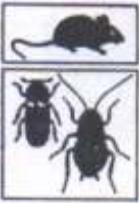
STOCK-CAR-CLUB GRÜNTHAL E.V.

Kurzstatistik 2001

Bayer. Meisterschaft		Deutsche Meisterschaft	
<i>Mannschaft unverbaut:</i>	7	<i>Mannschaft verbaut:</i>	1
<i>Junior-Cup</i>		<i>verbaut Einzel</i>	
Maß Christian	1	Schweiger Konrad	3
Haller Melanie	12	Tischler Franz	12
		Schweiger Walter	16
<i>unverbaut bis 1800</i>		Schwaiger Sigi	29
Menath Daniel	23		
Haß Florian	24	<i>verbaut bis 1800</i>	
Melzl Max	51	Fuchs Max	39
Walzer Tobias	60	<i>verbaut über 1800</i>	
		Dickert Peter	62
<i>unverbaut über 1800</i>		Brückl Franz	67
Seidel Reinhard	8		
Walzer Tobias	10	<i>verbaut Spezial</i>	
Schwarz Heiner	24	Tischler Franz	6
<i>Go-Kart Meisterschaft</i>		<i>Kurzstatistik 2001</i>	
1. Mannschaft	7	Rennen	10
3. Mannschaft	11	Fahrer	25
2. Mannschaft	17	Starts	149
		Pokale	35



Franz Brückl (375), Rennen aus !



In Familienbetrieb seit 1934
IHK - geprüft
SCHÄDLINGSBEKÄMPFUNG
VOM FACHMANN



HANS REITENSPIES

**SAUBER-BIOLOGISCH
UMWELTFREUNDLICH**

Hözlhofstr. 16, 93173 Wenzenbach
Gewerbegebiet Gonnersdorf
Telefon 09407/ 36 56 - Handy: 0170/ 52 41 47 2
Fax: 09407/ 30 56 2
internet: <http://www.reitenspies.de>



Die Meistermannschaft unter der Leitung von Kurt Feigl



STOCK-CAR-CLUB GRÜNTHAL E.V.

Vereinsmeisterschaft 2001

Platz	Name	Kart	Solla	Holz	Ifersd	Grafenw	Grafenw	Ifersd	Attenz	Pyras	Attenz	Pkte	1.PI
1	Schweiger Konrad				7	6	7	6	2	2	7	37	4
2	Tischler Franz		0		6	7	6	6	1	2	6	34	2
3	Schweiger Walter				6	6	6	6	1	2	6	33	
4	Maß Christian	2x			6	6	4	-	6	3	3	26	3
5	Schwaiger Sigi	1x			6	6	6	-	1	2	6	27	
6	Haß Florian	1x	2		0	0	4	6	0	6	1	19	1
7	Judemann Georg		1		0	0	4	3	0	3	1	12	
8	Fuchs Armin	1x			0	0	4	3	0	3	1	11	
	Melzl Max				0	0	4	3	0	3	1	11	
10	Walzer Tobias	1x			6	0	-	0	-	4	0	10	1
11	Kerscher Willi	1x	0	3	0	0	0	6	0	0	0	9	
12	Haller Melanie				0	3	0	-	1	2	0	6	
13	Seidel Reinhard				0	0	1	0	-	3	1	6	
14	Fuchs Max			0	0	0	3	0	0	0	0	3	
15	Dickert Peter	1x							0	1	1	1	
16	Brückl Franz				-	1	0	0	-	-	0	1	
	Kagerer Maria							1	-	-	-	1	
	Menath Daniel				0	0	0	1	0	0	0	1	
	Schwarz Heiner				0	-	0	0	-	0			
	Dickert Claudia				0	0	0	0	0	0			
	Max Melzl sen.							0					
	Maß Werner	3x											
	Inhofer Tobias	1x											
	Schweiger Alex	1x											
	Kargl Reiner	2x											
	Haller Herwig	1x											
	Schindler Hubert	2x											

Punktewertung: 6-4-3-2-1



BAUSPENGLEREI
ABDICHTUNGEN
FASSADENVERKLEIDUNGEN



R. HEIN

BEDACHUNGEN

REGENSBURG/WUTZLHOFEN Jägerbergstraße 3
Post 93173 Wenzelbach Telefon (09 41) 6 10 94/95



STOCK-CAR-CLUB GRÜNTHAL e.V.

Go-Kart 2002

Wie bereits in den letzten Jahren, nahmen wir auch heuer wieder an der Go-Kart Meisterschaft auf der Bahn von Ludwig Berger in Aicha vorm Wald teil.

Heuer starteten wir mit zwei Mannschaften. Insgesamt sind 40 Mannschaften am Start. Am 27. Januar traten unsere zwei Mannschaften zum Ausscheidungslauf an. Dieser Ausscheidungslauf dauerte eine Stunde, wobei jeweils nach 15 Minuten die Fahrer fliegend gewechselt wurden.



Hubert Schindler (6) beim Start

Die 1. Mannschaft trat in der Besetzung Christian Maß, Hubert Schindler, Willi Kerscher und Werner Maß an. In der 2. Mannschaft waren Max Melzl, Alex Schweiger, Tobias Imhofer und Tobias Walzer. Die zwei Trainingsfahrer waren Hubert Schindler und Tobias Walzer.

Die 1. Mannschaft startete nach dem Training aus der 1. außen, die 2. aus der 3. außen.

Hubert Schindler erwischte einen guten Start und konnte noch vor dem

1. Wechsel die Führung übernehmen. Christian Maß, Willi Kerscher und Werner Maß brachten diese Führung heil ins Ziel. Damit war der 4. von 5 Vorläufen gewonnen und wir waren schon vor dem Endlauf die beste Mannschaft aus der Gruppe Nord.

Die 2. Mannschaft startete aus dem Mittelfeld und erreichte am Ende einen guten 6. Platz.

Beim Finallauf am 2. März konnte Hubert Schindler nur den 7. Startplatz herausfahren, er machte aber bereits beim Start wieder viel Boden gut, so daß wir am Ende mit Platz vier unser bestes Endlaufergebnis erzielen konnten.

Werner Maß nahm noch am Funktionärlauf teil, den er zum drittenmal gewinnen konnte.

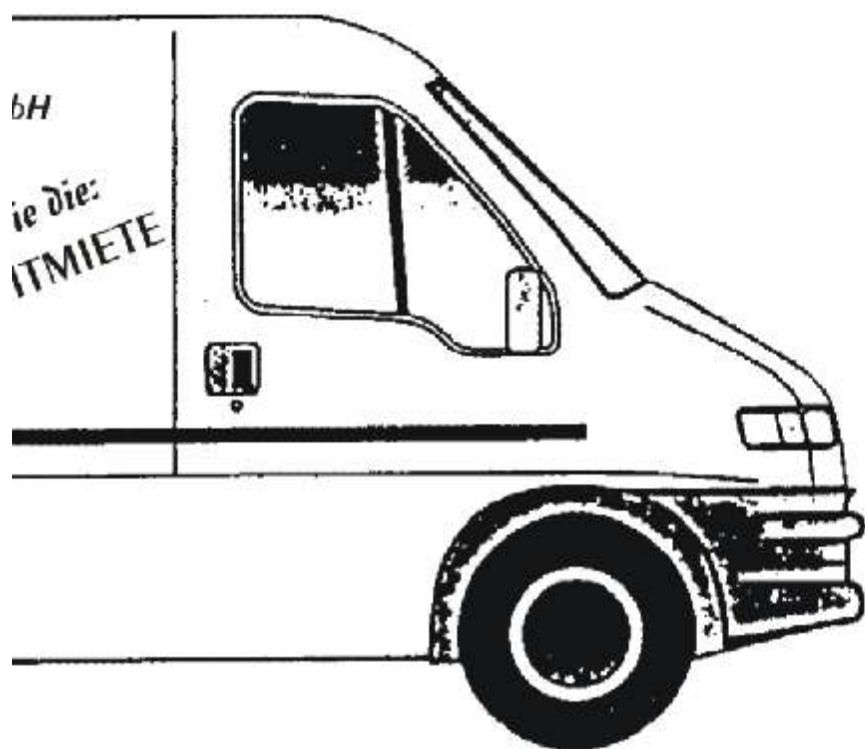
Die ganze Sache war wieder eine Riesengaudi und wir werden sicher im nächsten Jahr auch mit dabei sein.



Die erfolgreiche 1. Mannschaft mit Vorstand Herwig Haller



CHARTERLINE
FUHRPARK-SERVICE GmbH
Internet: www.charterline.de



TEL.: 0941/ 60 82 40

FAX: 0941/ 60 82 4-20

- e-mail: info@charterline.de

Fuhrunternehmen - Bagger - Radlader - Raupen - Minigeräteverleih



Ernst Aumer



Berndorf 4, 93179 Brennborg
Tel. (09484) 8 34, Fax (09484) 12 99



Max Melzl (83): Training in Irfersdorf - kein Kommentar



STOCK-CAR-CLUB GRÜNTHAL E.V.

Aus der Vereinschronik

Der Stock-Car-Club Grünthal e.V. wurde am 23.2.1978 von 13 Mitgliedern gegründet.

Gründungsmitglieder:

Herwig Haller, Werner Maß, Gerhard Greßer, Franz Greßer, Josef Basl, Manfred Spreitzer, Eduard Heigl, Josef Söllner, Franz Zollner, Johann Frimberger, Johann Kargl, Johann Koller und Johann Weißgerber

Herwig Haller übernahm das Amt des 1. Vorstandes, das er bis heute inne hat und auch Werner Maß bekleidet das Amt des Schriftführers von Beginn an.

1978: Mitglieder 29, 6 Aktive. 1. Pokal holt Franz Greßer in Metten (Platz 3).

1979: Herbert Maß startet als erster in der Eigenbauklasse.

6. Platz für die Mannschaft verbaut.

1980: verbaute Klasse: 1. Titelgewinn für die Mannschaft durch Herwig Haller, Sebastian Balk, Max Melzl, Franz Gutschi und Heinrich Walzer.

1981: 1. Platz für Eigenbauklasse durch Herbert Maß, Adolf Melzl, Walter Schweiger und Werner Maß

1982: 1. Platz Maria Kagerer (Damen)

1983: Konrad Schweiger steigt in die Eigenbauklasse ein. Herbert Maß baut zweimotorigen Eigenbau.

1. Platz Maria Kagerer (Damen)

1984: Totaler Triumph: 1. Platz Herren Mannschaft verbaut, 1. Platz Mannschaft Eigenbauklasse und 1. Platz Damen-Mannschaft. Dazu der 1. Platz von Maria Kagerer (Damen)

1985: 1. Platz Eigenbauklasse und 1. Platz von Heinrich Walzer (Herren verbaut)

1986: Umzug von der Brandlbergstr. (Kargl) in die Keilbergstr. (Maß). 1. Platz Mannschaft Damen und 1. Platz Herbert Maß (Eigenbauklasse). Letzter Start in der Eigenbauklasse.

1987: mittlerweile 80 Mitglieder, 2. Platz Mannschaft verbaut

1988: 10-jähriges Gründungsfest Umzug in ein Freigelände am Walhallabahnhof. Werner Maß und Konrad Schweiger setzen zum erstenmal Quattros ein. 1. Platz Mannschaft verbaut, 1. Platz Herwig Haller (verbaut) und 1. Platz

Christine Schweiger (damals noch Bucher, bei den Damen).

1989: 1. Platz Mannschaft verbaut.

1990: 1. Platz Mannschaft verbaut.

1991: Beginn mit dem Bau des Vereinsheimes Dank der Unterstützung der Gemeinde und Ehrenmitglied Herbert Maß.

1992: 1. Platz Mannschaft verbaut 2. Platz Werner Maß mit Audi V8 in der Superklasse-Karosserie

1993: Fertigstellung unseres Vereinsheimes

1994: Am 18./19. Juni Einweihung des Vereinsheimes und 15-jähriges Vereinsjubiläum mit großem Fest.

1995: Hubert Schindler steigt mit einem Audi S2 in die Superklasse ein. 2. Platz Mannschaft verbaut. 1. Platz Werner Maß (Superklasse-Karosserie).

1996: 110 Mitglieder.

1997: 1. Platz Mannschaft verbaut. 2. Platz Konrad Schweiger (zum drittenmal in der verbauten Klasse)

1998: 20-jähriges Vereinsjubiläum.

1. Platz Walter Schweiger (verbaut).

1999: 2. Platz Walter Schweiger (verbaut)

2000: Christian Maß startet als erster in der Juniorklasse und belegt am Ende Platz 6.

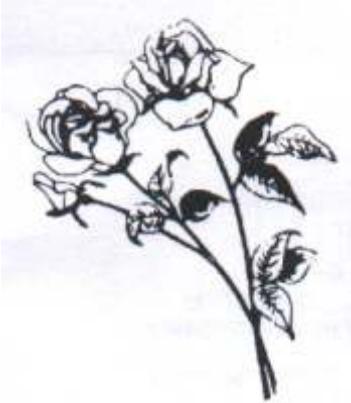
2001: Die verbaute Mannschaft mit Konrad Schweiger, Walter Schweiger, Franz Tischler, Sigi Schwaiger und Willi Kerscher holen den 8. Mannschaftstitel. Christian Maß gewinnt den Juniorcup und Konrad Schweiger belegte Platz drei in der Einzelwertung.



Die erfolgreiche Mannschaft 1984

Gärtnerei

Unger



Gartenbau

Thannhausen - Ziegelstr. 12
93173 Wenzenbach
Telefon 09407/ 24 35



Die ersten beiden Jahre
starteten wir noch ohne
Vereinsfarben.
Die ersten Overalls
spendierte uns Getränke



STOCK-CAR-CLUB GRÜNTHAL E.V.

Die ersten Rennen in 1978

20. Mai 1978 bis 1700 ccm	Hirten bei Altötting Haller Herwig Ford 17l	1. Rennen 2	Aus 1. Runde
2. Juli 1978 bis 1700 ccm	Geyern Haller Herwig Ford 17l	2. Rennen 3	Aus 1. Runde
9. Juli 1978 bis 1700 ccm	Pfarrkirchen Haller Herwig Ford 17lLos	3. Rennen letzte	Aus letzte Runde
30. Juli 1978 bis 1700 ccm	Solla bei Grafenau Haller Herwig Ford 17l	4. Rennen 4	Aus 11. Runde
20. August 1978 bis 1300 ccm bis 1300 ccm bis 1700 ccm Damenlauf Damenlauf	Metting bei Straubing Greßer Franz Ford 12l Haller Herwig Fiat 128Übersch Greßer Gerhard Ford 15l Greßer Evi Ford 15l Pranger Brigitte Ford 12l	5. Rennen 3 letzte 6	3. Platz Aus 10. Runde Pos 3 Aus 10. Runde Pos 4 Aus 10. Runde Pos 3
27. August 1978 bis 1300 ccm bis 1300 ccm bis 1300 ccm bis 1700 ccm bis 1700 ccm bis 1700 ccm Damenlauf Damenlauf Damenlauf	Ergoldsbach Basl Josef Ford 12l Haller Herwig Fiat 128 Maß Werner Fiat 850 Greßer Gerhard Ford 15l Gutschi Franz Renault Zollner Franz Audi 60 Greßer Evi Ford 15l Pfranger Brigitte Fiat 850 Zollner Rita Audi 60	6. Rennen 5 3 3 3 3 6 6 1 letzte	Aus 1. Runde 5. Platz 4. Platz Aus 2. Runde Aus 2. Runde Überschlag Aus 8. Runde
3. September 1978 bis 1300 ccm bis 1300 ccm bis 1300 ccm bis 1300 ccm bis 1700 ccm bis 1700 ccm bis 1700 ccm Damenlauf Damenlauf Endlauf Endlauf	Theißing Basl Josef Ford 12l Haller Herwig Simca 1 Maß Herbert Prinz 12 Maß Werner NSU 12 Balk Sebastian Fiat 125 Gutschi Franz Renault Meizl Max Audi 60 Greßer Evi Audi 60 Pfranger Brigitte Renault Balk Sebastian Fiat 125 Haller Herwig Simca 1	7. Rennen letzte 3 letzte 4 3 4 letzte 3 4 3	2. Platz Aus letzte Runde Pos 4 2. Platz Aus 10. Runde Aus 8. Runde 1. Platz

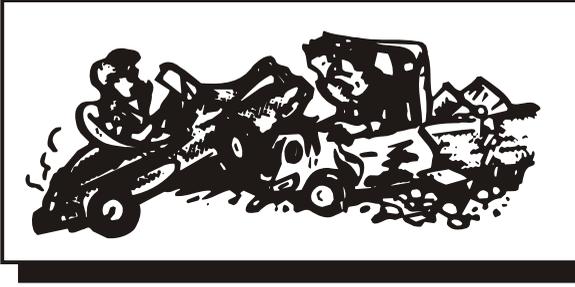
Die ersten vier Rennen mußte Herwig Haller ganz alleine bestreiten.

Den 1. Pokal gewann Franz Greßer im Truppenübungsplatz

Metting bei Straubing

Bereits bei seinem 7. Rennen konnte Herwig Haller auf einem

Simca 1100 den Tagesendlauf in Theißing gewinnen.



Bei Unfall !

Sachverständigenbüro **Wiedenmann**
für Kfz-Unfallschäden und
Kfz-Wertgutachten

Auf der Grede 9, 93059 Regensburg
Tel. 0941/ 8 52 09 - Fax 0941/ 8 52 68



Mannschaftsfoto 1980 mit dem 1. Titelgewinn



Die 8 Mannschaftstitel in der verbauten Klasse und die Fahrer

1980 1. Titel

Herwig Haller, Max Melzl, Heiner Walzer, Sebastian Balk,
Franz Gutschi, Karl Sedlmeier, Albert Finzl

1984 2. Titel

Herwig Haller, Albert Finzl, Heiner Walzer, Max Melzl,
Georg Judemann, Xaver Gerl,

1988 3. Titel

Herwig Haller, Werner Maß, Hermann Gartner, Max Melzl,
Konrad Schweiger

1989 4. Titel

Herwig Haller, Werner Maß, Konrad Schweiger, Max Melzl,

1990 5. Titel

Herwig Haller, Werner Maß, Konrad Schweiger, Walter
Schweiger, Max Melzl, Xaver Gerl,

1992 6. Titel

Herwig Haller, Konrad Schweiger, Walter Schweiger,
Reinhold Weiß, Sigi Schwaiger, Hermann Gartner,

1997 7. Titel

Konrad Schweiger, Walter Schweiger, Franz Brückl, Franz
Tischler,

2001 8. Titel

Konrad Schweiger, Walter Schweiger, Franz Tischler, Sigi
Schwaiger, Willi Kerscher

Einzeltitle:

1985 Heiner Walzer

1988 Herwig Haller

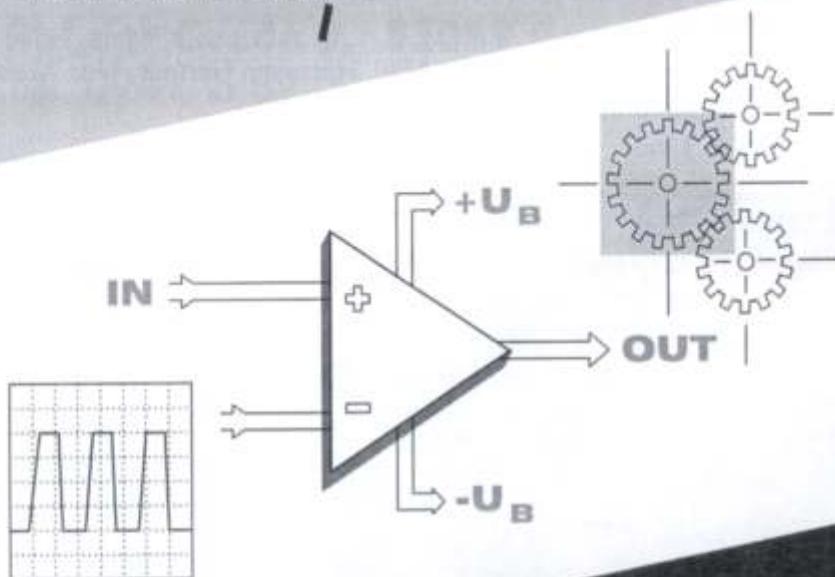
1998 Walter Schweiger

*Elektronik
für Automation*

BCD
ELEKTRONIK

Elektronische
Steuerungen für

- Automatisierung,
- Meßtechnik
- Antriebstechnik



Gewerbegebiet
Regensburg Ost

ENTWICKLUNG
PROJEKTIERUNG
FERTIGUNG

Kirchhoffstr. 5, 93055 Regensburg, Tel: 0941/78388-0, Fax: 78388-40



Einzel titel

- 1982 Maria Kagerer/Damen**
- 1983 Maria Kagerer/Damen**
- 1984 Maria Kagerer/Damen**
Heiner Walzer/verbaut
- 1986 Herbert Maß/Eigenbau**
- 1988 Christine Bucher/Damen**
Herwig Haller/verbaut
- 1995 Werner Maß/S-Klasse**
- 1998 Walter Schweiger/verbaut**

Mannschaftstitel

- 1980 verbaute Klasse**
- 1981 Eigenbauklasse**
- 1984 verbaute Klasse**
Eigenbauklasse
Damenklasse
- 1985 Eigenbauklasse**
- 1986 Damenklasse**
- 1988 verbaute Klasse**
- 1989 verbaute Klasse**
- 1990 verbaute Klasse**
- 1992 verbaute Klasse**
- 1997 verbaute Klasse**
- 2001 verbaute Klasse**

Fahrschule
**PETER
& MARIA**
Burgweinting



Obertraublinger Straße 35
Telefon: 0941/ 70 30 730
Handy: 0177/ 664 80 83
0177/ 288 43 93

e-mail: FS-Peter-Maria@t-online.de

- Qualif. Unterr. f. Erwachsene u. Kinder
- Mutter- u. Kind Tanznachmittage
- Workshops
- 62 m Schwingboden, 10 m Spiegelswand
- kostenlose Schnupperst. 1. u. 4. Kursen
- Für Ihre Festlichkeit stimmungsvolle Tanzanf.
- Trize von Athina'
- Auftakt Bürgerfest 30.Juni/01.Juli

Für weitere Informationen bitte kostenlos
aktuelles Programm anfordern!

Athina'
Tanzstudio
für

*Neue Räume
im Gewerdepark D 53*



Orientalischen Tanz

Monika Eichinger, Arpennenstr. 36, 93057 Regensburg, 0941/64177, 0174/1591588



Maria Kagerer kam 1981 zu unserem Verein und hatte als Fahrlehrerin die besten fahrerischen Voraussetzungen für unseren Sport. Aber auch was das handwerkliche Können betraf, so baute die Maria ihre Stock-Cars selber auf und reparierte diese auch alleine. Wie engagiert sie dabei war, zeigt die Tatsache, daß sie in 1983 nicht weniger als 21-mal an den Start ging.

Die Erfolge sind ganz schnell aufgezählt: Sie startete drei volle Saisonen, nämlich 1982 - 1984, sie gewann dreimal hintereinander den Einzeltitel des BSCV, mit der Mannschaft wurde sie 1982 Vizemeisterin und 1983 u. 84 Meisterin.

Sie startete in ihrer zu kurzen Laufbahn immerhin 59-mal und holte dabei 20 Siege und 10 Platzierungen auf dem Treppchen. Die einzigen, die sich über ihren Abtritt freuten, waren ihre Gegnerinnen.

Sie ist unserem Verein noch immer verbunden und hat schon so manchem unserer jetzigen Fahrer die ersten Lenkbewegungen im Auto beigebracht.



1983 Interview in B3

Erfolge:	Vereinsmeister	BSCV-Mannschaft	BSCV-Einzel
1. Platz	1982: Damen 1983: Damen 1984: Damen	1983: Damen 1984: Damen	1982: Damen 1983: Damen 1984: Damen
2. Platz		1982: Damen	
3. Platz			
4. Platz			



*Obertraublinger Str. 3
93055 Regensburg-Burgweinting
Tel: 0941/ 70 42 74*

Nudelspezialitäten
PIZZA - Salatplatten
Spezialitäten - Fleischgerichte
GYROS- Fischgerichte

mit Garten u. Terrasse

Öffnungszeiten:

Montag: 16.00 - 24.00 -

Die - Fr: 11.00 - 14.00 u. 16.00 - 24.00

Sa., So. und Feiertag: 11.30 - 24.00



Nach längerer Pause hatten wir uns im letzten Jahr wieder entschlossen ein vereinsinternes Sommerfest zu veranstalten.

Bereits ab 18.00 Uhr war der Grill durch Erwin und der Räucherofen für die Fischspezialitäten durch Walter in Betrieb.

Für die musikalische Kurzweil sorgten unsere DJ Florian und Max. Ca. 50 Leute konnten sich dann am saftigen Fleisch und den köstlichen Fischen ergötzen.

Nach kurzer Verschnaufpause holte die Christine alle zu den Wettkämpfen der SCC Olympiade.

1. Disziplin: Slalomkurs mit einem Dreirad. Handicap an der ganzen

Sache, die zwei Räder waren vorne und lenkten seitenverkehrt. Aber fast alle schafften den Kurs in angemessener Zeit, nur der Herwig hatte größere Probleme, so daß ihm diese Disziplin geschenkt wurde.

2. Disziplin: Torwandschießen auf zwei Reifen ohne Felgen.

3. Disziplin: Luftballonaufblasen

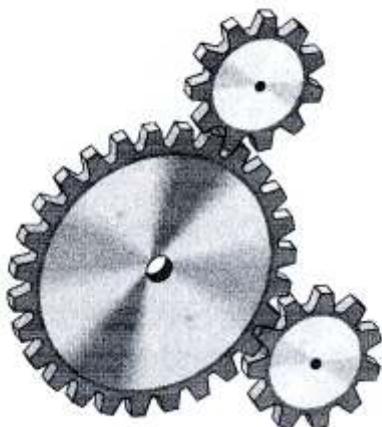
4. Disziplin: Luftballon mit Pfeilen zerschließen, was vor allem bei unseren Kleinen ankam.

Die ersten drei Sieger bekamen herrliche Preise.

Anschließend gings zum gemütlichen Teil, der sich bis spät in die Nacht hinzog, wie man mir erzählte.



Essen gut! - Alles gut!



Heinz Kluge GmbH
Getriebespezialwerkstatt

Dorfstraße 23 - 85110 Kipfenberg-Biberg
Tel. (0 84 66) 771 - Fax (0 84 66) 14 32

Unsere Leistungen:

Reparaturen aller Schäden an Pkw-Getrieben

*Umbau von Getriebe-Übersetzungen für
Sportzwecke oder getunte Serienfahrzeuge*

Einbau von Differentialsperren

*Komplettüberholung von Automatik-Getrieben.
Anlieferung des Fahrzeugs notwendig.*

Zufriedene Kunden weltweit geben uns recht.



STOCK-CAR-CLUB GRÜNTHAL E.V.

Unser Vereinsheim



Grundsteinlegung war 1991



Einsatz an freien Rennwochenenden



Richtfest 1992



Fertigstellung 1993



Einweihung 1994



1. Versammlung

AUTO **ströbl** GMBH



mazda

Mazda-
Vertragshändler

**WIR REPARIEREN UND OPTIMIEREN
AUCH ANDERE FABRIKATE!**

**ATE Bremsen-Center
MONROE**

**Stoßdämpferdienst
LUCAS CAV**

Diesel Diagnose

Motordiagnose

Reifendienst

Elektronische

Räderwuchtung

Unfallinstandsetzung

Rahmenrichtbank

Elektronische

Fahrwerks-

vermessung

Eigene

Lackiererei

Einbrenn-

lackierung

Leihwagen-

vermietung

Beratung und

Einbau von

Klimaanlagen

Standheizung

Alarmanlagen

Funktelefon

Auto-Hifi

Navigations-

system



Lucas CAV

MONROE

Auto Ströbl - Haid 20
93177 Altenhann
www.auto-stroebl.de



Tel. (0 94 08) 85 03-0
Fax (0 94 08) 85 03-99
auto-stroebl@t-online.de



STOCK-CAR-CLUB GRÜNTHAL E.V.

Georg Judemann (77)



... er rollt
... und rollt
... und rollt!



Autoport Fam. Hedwig

SB-Wäsche – Batterieservice – Ölservice – Shop

Regensburgs freundlicher Service

geöffnet 7.00-22.00 Uhr, 365 Tage im Jahr

Rennweg 7

Telefon 0941-3 58 87 • ISDN 0941-3 99 50 63

Fax 0941-3 31 60

Transporte

Reitmeyer

Seigenbach 2 • 93199 Zell

Transporte aller Art
Mini-Bagger • LKW mit Ladekran

Telefon: 09468/ 4 08
Fax: 09468/ 910357

Mobil: 0171/ 8004448
0171/ 2113346



STOCK-CAR-CLUB GRÜNTHAL e.V.

Impressionen aus dem Zeltlager



Irfersdorf



Winterlager in Brennberg



Fischgriller



Mmmmmmmh!!!

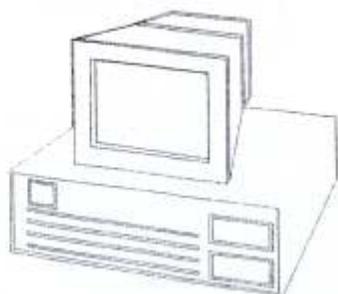


Erst so, dann so, dann anders rum



Hau den Lukas

▶▶▶ INGENIEURBÜRO
HENDERKES



Hardware und Programm-Entwicklung
Beratung und Verkauf
Service **Schulungen**

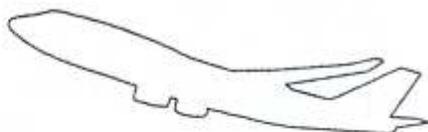
OBERE HAMMERWIESE 2
931 64 LAABER-EISENHAMMER

TEL.: 09 498-904353
FAX.: 09 498-904354

[HTTP://WWW.HENDERKES.DE](http://www.henderkes.de)

E-MAIL: F.HENDERKES@HENDERKES.DE

C
ity



Reisebüro
in Burgweinting

Peter Heinzlmeir

Friedrich Viebacher Allee 5 · 93055 Rgbg.-Burgweinting
Tel.: 0941-70 10 405 · Fax: 0941-70 10 420



STOCK-CAR-CLUB GRÜNTHAL e.V.

Geburtstage 2002

Wir wünschen allen Geburtstagskindern viel Glück und Gesundheit für die Zukunft

27.01.1972	Kargl Reiner	30
26.02.1962	Eberl Johann	40
13.03.1982	Faltermeier Tina	20
17.04.1972	Spießl Marco	30
19.05.1962	Schweiger Walter	40
10.08.1952	Karl Helmut	50
14.09.1942	Langschaedel Frank	60
15.10.1942	Bleinagel Dietrich	60
17.12.1972	Schuster Richard	30
22.12.1952	Melzl Max	50



Konrad Schweiger (372) auf dem Weg nach vorne

**TRANSPORTE - SANDGRUBE
ERDARBEITEN - DEPONIE**



Sandhof 1 - 93173 Wenzelbach
Tel. 0 94 07 / 9 10 30

The business card for Martin Fuchs has a grey background. On the left, there is a dark blue parallelogram containing the white letters "MF". To the right of this logo, the text "Heizung - Sanitär" and "Solar - Kundendienst" is written in a white, sans-serif font. Below the logo and text, the name "Martin Fuchs" is printed in a large, bold, dark blue font. At the bottom left, the address "Am Fuchshölzl 7", "93199 Zell", and the phone numbers "Tel. 09468 / 845" and "Handy 0171/4700954" are listed in a white, sans-serif font. On the right side of the card, there is a yellow sun with a smiling face, radiating lines, and a shadow.



STOCK-CAR-CLUB GRÜNTHAL E.V.

Eigenbauklasse von 1980 -1986

Konrad Schweiger (372)



Herbert Maß (87)
Adolf Melzl (84)



Herbert Maß (87)
Walter Schweiger (373)



Werner Maß (89)



Walter Schweiger (373)





STOCK-CAR-CLUB GRÜNTHAL e.V.

Ausflüge und Festlichkeiten



Links: Brigitte u. Herwig Haller

unten: Ausflug nach Budapest



Links: Eisralley in Isola 2000



Rechts: Ausflug zum Weinfest



Oben: Formel 1 am Hungaroring

rechts: Zur Stock-Car WM in Ipswich





STOCK-CAR-CLUB GRÜNTHAL e.V.

Ausflüge und sonstige Veranstaltung

Daß unser Verein ein reiselustiges Volk ist, beweist folgende Liste von Reisezielen, die wir schon angesteuert haben und auch sonst haben wir gerne gefeiert.

- 1981 Ausflug nach Salzburg mit den Österreichern
- 1982 Hochzeit Bichl Hermann in Österreich
 - 1. Fahrt nach Ipswich zur Stock-Car WM
 - Fahrt nach Budapest mit den Östereichern
- 1983 2. Fahrt nach Ipswich und Besuch von London
- 1984 3. Fahrt nach Ipswich
- 1985 4. Fahrt nach Ipswich
- 1986 5. Fahrt nach Ipswich
- 1991 Fahrt in die Pfalz zum Blütenfest nach Roth
- 1992 Fahrt nach Barloo und Tilburg in Belgien zur Superstock WM
- 1993 Ausstellung bei der Greger Racing Show in München
- 1994 1. Fahrt nach Ungarn zur F1
- 1995 Norisring - DTM
 - 2. Fahrt nach Ungarn
- 1997 Ausflug in den Freizeitpark Geiselwind
- 1998 3. Fahrt nach Ungarn zur F1
 - Fahrt nach Isola 2000 - Eisralley
- 2000 Sachsenring - DTM
- 2001 Weinlese in der Pfalz

Außerdem feierten wir mit vielen Vereinskameraden Hochzeit und standen dabei Spalier vor der Kirche:

Herwig u. Brigitte Haller	Ernst u. Christine Hirsch
Franz u. Dagmar Kerschensteiner	Hermann u. Christine Gartner
Konrad u. Gabi Schweiger	Walter und Christine Schweiger
Sigi u. Karina Schwaiger	Stefan u. Karin Lichtinger
Franz u. Petra Brückl	Erich u. Doris Winter
Alexander u. Petra Schneider	

Außerdem ließen wir uns des öfteren bei runden Geburtstagen sehen und auch sonst gabs immer irgendeinen Grund etwas zu feiern.

Unsere großen Feste hatten wir:

- 1988 10-jähriges in Grünthal
- 1994 15-jähriges in Gonnersdorf bei Haller
- 1998 20-jähriges in Fußenberg

Unser nächstes großes Fest wird 2003 das 25-jährige Vereinsjubiläum sein.

BEUTLHAUSER

Wir machen's leichter!



WaGro

Baumaschinen
Baugeräte
Industriemaschinen

Verkauf
Vermietung
Service

Werksvertretungen:

Liebherr	CompAir Demag	PFT
Bomag	Container	Plettac
Rammer	Lissmac	SBH
Kubota	Müba	Wacker
Norton	Gebrauchtmaschinen	Manitou

Beuthauser/WaGro GmbH
Hofer Straße 26 • 93057 Regensburg

Tel. 0941/69566-28

Fax 0941/69566-33

Auto 0161/1904434

Privat 09932/3956



Der Heiner Schwarz (370)
fuhr wie die Sau

Reinhard Seidel (88): Platz 3





STOCK-CAR-CLUB GRÜNTHAL E.V.
93173 Grünthal, Auweg 4

Tel.: 09407/ 14 90, Fax 09407/ 95 89 43
Internet: www.sccg.de, e-mail: sccg@sccg.de

SCC Grünthal, Auweg 4, 93173 Grünthal

Aufnahmeantrag

Herr/Frau: _____
Straße: _____
Wohnort: () _____
geb. am: _____ in: _____
Telefon: _____ Fax: _____
Handy: _____
e-mail: _____

erklärt hiermit seinen Beitritt zum

STOCK-CAR-CLUB GRÜNTHAL E.V.

Der Antragsteller erklärt sich damit einverstanden, daß obige Angaben im Rahmen der Vereinspräsentation in Form von Mitgliederlisten veröffentlicht werden können.

Der Antragsteller bevollmächtigt den SCC Grünthal e.V. den fälligen Jahresbeitrag von seinem

KontoNr: _____ BLZ: _____

Bankverb.: _____
abzubuchen.

Grünthal, den _____

(Unterschrift)

Aufnahmegebühr: 5,- €

Jahresbeitrag: 12,- €

AUTO-MASS^{GMBH}

Rgb.-Gonnorsdorf
Böhmerwaldstr. 99
93173 Wenzenbach



 **0941 / 6 77 90** internet: www.auto-mass.de
Fax **0941 / 6 42 57** e-mail: mass@auto-mass.de

- zertifizierte
Autoverwertung

* Kooperationspartner von
versch. Kfz-Herstellern



zertifiziert nach
Altauto-Verordnung

- Kfz-Meisterbetrieb

* Reparaturen aller Art

- An- und Verkauf von :

* gebr. Fahrzeugen

* Unfallautos und Totalschäden

* Entsorgung von Altautos
mit Verwertungsnachweis

neue und gebrauchte Pkw-Ersatzteile



STOCK-CAR-CLUB GRÜNTHAL E.V.

Vorstandschaft 2002

1. Vorstand	Herwig Haller	Böhmerwaldstr. 30, 93173 Gonnersdorf Tel. 09407/ 3765 o. 3964 Fax 09407/ 95 89 29
2. Vorstand	Walter Schweiger	Roither Berg 5, 93173 Wenzelbach Tel. 09407/ 37 62
Schriftführer	Werner Maß	Auweg 4, 93173 Grünthal Tel. 09407/ 1490 o. 0941/67790 Fax 0941/ 64257 od. 09407/ 958943
1. Kassier Regensburg	Erwin Meier	Humboldtstr. 46, 93053 Tel. 0941/ 702657
2. Kassier	Siegfried Schwaiger	Kolpingsiedlung 23, Nittenau Tel. 09436/ 902696
Platzwart	Florian Haß	Josef Bertzl-Str. 12, 93138 Lappersdorf Tel. 0941/400327
Fahrzeugwart	Konrad Schweiger	Schönhofweg, 93173 Grünthal Tel. 09407/ 958342
Ausschußmitglieder.	Armin Fuchs	Frankenberg 6, 93179 Brennbreg Tel. 09484/ 491
	Franz Tischler	Am Fuchshölzl 13, 93199 Zell Tel. 09468/ 491
	Max Melz	Donaustauerstr. 359, 93055 RegensburgTel. 0941/ 40 749
	Christian Maß	Auweg 4, 93173 Grünthal Tel. 0179 5824948

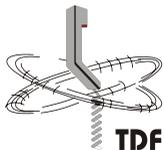


Konrad Bleicher

ZUM CASTELL

Böhmerwaldstr. 109 - 93173 Wenzelbach - Gonnersdorf

Tel. 09 41/ 6 30 79 86, Fax 09 41/ 6 30 79 86, Handy: 0171/ 4 55 88 94



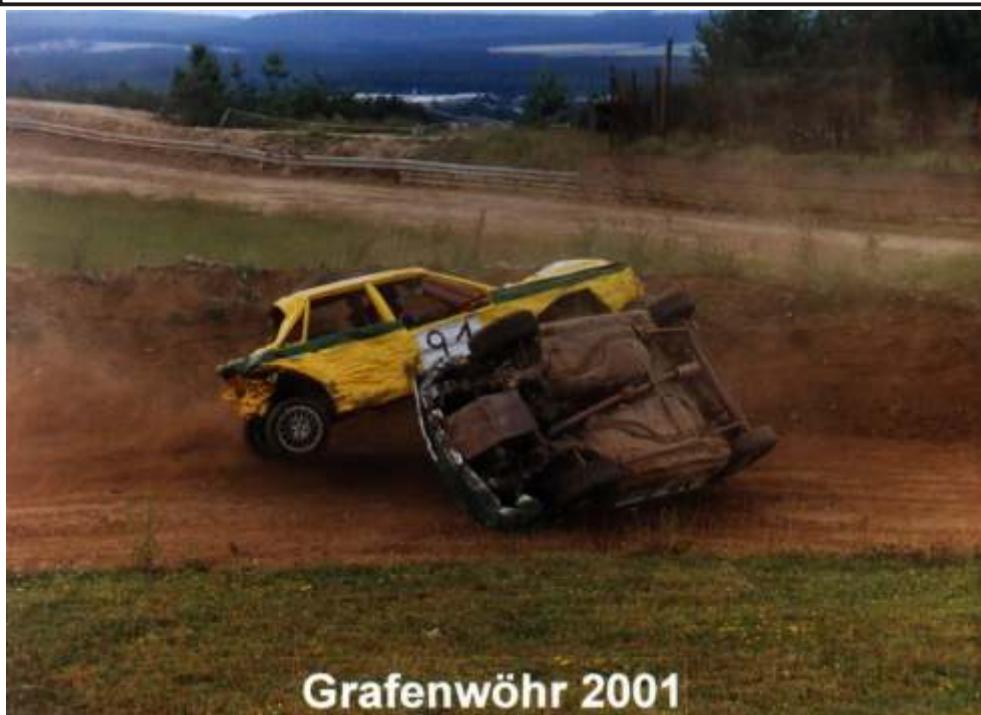
TELEFON UND DATEN ^{GMBH}

TDF Kommunikationstechnik · Beratung · Service

Der Spezialist in Regensburg für:

- * Autotelefon
- * Telefonanlagen
- * Anrufbeantworter
- * Design-Telefone
- * Cityruf/Eurosignal
- * ISDN-Anlagen
- * Reparatur
- * Service
- * Problemlösungen
- * Zubehörteile

Im Gewerbepark D3 93059 Regensburg
Tel.0941/401044 Fax 0941/401311



Grafenwöhr 2001

Franz Tischler (91) in Grafenwöhr



Danke schön

An dieser Stelle möchte sich die Vorstandschaft des SCC Grünthal bei allen recht herzlich bedanken, die dem Verein solange die Treue gehalten haben.

Der Dank gilt vorallem allen Sponsoren, Gönnern des Vereins.
Auch den treuen Fans, die uns seit Jahren auf jedes Rennen begleiten, egal ob Regen oder Kälte das Zuschauen vermiesen.

Unser Dank gilt den Pokalspendern, die seit Jahren unserer Vereinsmeisterschaftsfeier krönen:

Brauerei Hacklberg
Getränke Haller
Auto-Mass
Bgm. Mißlbeck
Josef Hambauer Autohandel
Erwin Elsner jun. Württembergische
Pokale Kramer

und jeder Vereinskamerad, der einmal einen
gespendet hat

Ein Danke an alle Inserenten in diesem Programmheft. Wir werden die Adressen aller im Internet unter "www.sccg.de/Inserate" veröffentlichen.

Ein Danke an den oder die Vereinskameraden, die bereits ein originelles Erinnerungsgeschenk für die aktiven Fahrer einer Saison organisiert haben.

Ein Danke an die Autoverwertung AUTO-MASS, die nicht nur für Nachschub an Stock-Cars sorgt, sondern auch die verbrauchten Autos wieder entsorgt.

Ein Danke an die Brauerei Hacklberg, die schon so manche Barspende springen hat lassen.

Ein Danke an unser Ehrenmitglied Herbert Maß, der seit 10 Jahren die Platzmiete nicht erhöht hat.

Ein Danke an alle passiven Mitglieder, die durch ihre Beiträge unseren Sport unterstützen.

Danke



15 - jähriges Motorsport
Jubiläum 2002
mit Stock-Car
- MOTORSPORT -

Norbert Ebenhöf
Auf der Höhe 2
93095 Hagelstadt
Tel.: 09453/ 304
Fax: 09453/ 90 57



Willi Kerscher (90) beim Zwischenstop



STOCK-CAR-CLUB GRÜNTHAL E.V.

BSCV-Funktionäre 2002

Name	Straße	PLZ	Ort	Tel.
<i>Präsident</i>				
Leidhäusl Ernst	Frauenaucherstr. 73	91056 Erlangen		09131/992134
<i>Vizepräsident</i>				
Kehrer Christian	Pirka 22	94544 Hofkirchen		08541/918968
<i>Schriftführer</i>				
Unterholzer Cornelia	Holzhäuseln 3	84169 Altfraunhofen		08705/1026
<i>Schatzmeister</i>				
Grau Tanja	Wöhrfeldweg 1	85051 Ingolstadt		08450/ 925969
<i>Techn. Leiter Nord</i>				
Wittmann Michael	Ulrich Steinberger Platz	85088 Vohburg/Donau		08457/1238
<i>Techn. Leiter Süd</i>				
Hajek Josef	Nicklgut 5	94496 Ortenburg		08542/919374
<i>Geschäftsstelle</i>				
Grau Tanja	Wöhrfeldweg 1	85051 Ingolstadt		08450/ 925969
<i>Sportkommissare Nord</i>				
Graßl Richard	Scheyrer Str. 1	85276 Hettenshausen		08441/ 495667
Hermann Richard	Pförringer Str. 21	85104 Eitting		08403/930901
Katschke Joachim	Ginterweg 16	92318 Neumarkt		09188/ 30276
Ostermeier Roland	Landshuterstr. 28	84106 Volkenschwand		08754/646
<i>Sportkommissare Süd</i>				
Attenberger Michael	Gmainhäusler Weg 1	84326 Falkenberg		08727/341 od. 7223
Huber Georg	Bräuhausgasse 46	84130 Dingolfing		08731/40516
Nachtmann Ignaz	Falkenstr. 21	84030 Ergolding		0871/ 9454556
Regner August	Passauerstr. 19	94496 Ortenburg		08542/917264
Stangl Martin	Frauenholz 12	94428 Eichendorf		09952/ 905164
Weingartner Matthias	Margaretenfeld 3a	84109 Wörth a. d. Isar		08702/ 918189
<i>Rundenzählung Nord</i>				
Schaller Georg	Kreisstr. 1	93349 Hüttenhausen		08404/ 1257
<i>Rundenzählung Süd</i>				
Hauslbauer Günther	Am Sandberg 4	84326 Falkenberg		08727/ 969498
<i>Revisoren</i>				
König Martin	Haunwörtherstr. 115	85051 Ingolstadt		0841/ 74184
Maß Werner	Auweg 4	93173 Grünthal		09407/1490



P
B
PETER
BAUER

*Freie Tankstelle
Kfz Reparatur-Werkstatt Meisterbetrieb
Autoverwertung*

Peter Bauer * Ringstr. 1 * 93105 Tegernheim * Tel. 09403/ 39 88



Claudia Dickert (76) in Pyras



STOCK-CAR-CLUB GRÜNTHAL E.V.

BSCV-Vereine

Gruppe Nord					
Verein	Vorstand	Straße	PLZ	Ort	Tel
RG Altmühlthal	Fischl Markus	St. Marienstr. 11	85137	Gungolding	08465/1496
EL Diabolo	Brunnhuber Markus	Ahomstr. 9	93339	Riedenburg/Buch	09442/905275
CT Gaimersheim	Ertl Mario	Brucknerstr. 13a	85080	Gaimersheim	08459/5045
SCT Geisenfeld	Bauer Leonhard	Mainburger Str. 10a	85290	Rottenegg	08452/70333
Glocken Team	Hermann Richard	Pfömmgenstr. 21	85104	Eitling	08403/930901
GARC Grünwöhr	Höpfel Bertram	Zankgartenstr. 11	95666	Mitterleich	09633/3757
SCC Grünthal	Haller Herwig	Böhmerwaldstr. 30	93173	Gonnendorf	09407/3765
	Maß Werner	Auweg 4	93173	Grünthal	09407/1490
SCC Hot Rod	Reimer Birgit	Schwander Str. 22	91126	Rednitzhembach	09122/695640
MSC Himmelstern	Graß Will	Wabling 2	85276	Hettenshausen	08441/1289
CC Ingersdorf	Trost Wilibald	Reichertsweg 6	85095	Denkendorf	08465/3293
MS Jura Team Borching	Oberender Jochen	Eglasmühler Str. 13	92334	Pfankstetten	08462/1858
SCT Kallerkinder	Zenkerle Petra	Paul Ehrlichstr. 3	85049	Ingolstadt	0841/17794
Lancer Motorsport	Landesknecht Horst	Robert-Koch-Str. 38	85051	Ingolstadt	08450/7158
CCT Lang Gaimersheim	Papp Gabor	Eichengrund 14	85110	Kipfenberg/Attenzell	08465/290
CTS Mindelstetten/Hüttenhausen	Stalßburger Bernhard	Am Mühlberg 2	93349	Mindelstetten	08404/1404
SCT Moos Team	Bauer Horst	Riedelstr. 33	85123	Mündfeld	08450/674
SCT Moskitos	Ilmann Hans	Frankenstr. 6	90559	Burghann/Ezelsdorf	09188/2649
CCT München Nord	Jenuwein Wolfgang	Ottingenstr. 7	85416	Langenbach	08761/76310
Pyraßer SCT	Thaler Klaus	Pruppacher Weg 5	91154	Roth	09171/61236
SCC Rad Points	Oerter Gerd	Friedr.-Ebert-Str. 42	90537	Feucht	09128/13268
SCT Road Runners	Scheller Michael	Paumannstr. 211	90469	Nürnberg	0911/4802601
Schanzer Renngemeinschaft	Betz Jürgen	Augsburgerstr. 26	86668	Karlstadt	08454/8427
SCC Schwanstetten	Bott Ralf	Reutlingerstr. 1	90441	Nürnberg	0911/620221
The Shadow	Grillhösi Andreas	Lentingerstr. 2	85092	Kösching	08456/8373
MSF Siegenburg	Auburger Michael	Birkenstr. 22	93354	Siegenburg	09444/88277
SLR Ingolstadt	Straube Andreas	Händemithstr. 4	85080	Gaimersheim	08458/331989
SCT Thagls	Moser Josef	Moosburgerstr. 14	84048	Kleingundershausen	08751/3176
SCT Zuchering	Milßbichler Jörg	Siedlungsstr. 26	85051	Ingolstadt-Zuchering	08450/589
Gruppe Süd					
SCC Alderbach	Köppl Reinhard	Unterfeldstr. 36	94496	Ortenburg	08542/917069
SCC Altenmarkt-Gergweis	Geisberger Walter	Madauerstr. 2	94501	Aldersbach	08543/3234
SCT Banderra	Kramer Christian	Girchingerfeld 5	94550	Künzing	08549/910237
Bavarias Untemeukirchen	Zenser Gerhard	Ludwig-Ganhofer-Str. 70	84579	Untemeukirchen	08634/1475
Bayerwald Team	Hirtreiter Ludwig	Vorderau 2	94262	Kolnburg	09942/902621
SCF The Cats	Wimmer Johann	Buchwaldstr. 4	83278	Traunstein	0861/8028
Die Charly's	Müller Manfred	Hausnucking 3	84378	Dienersburg	08565/528
SCC Devil Drivers	Heubelhuber Gerhard	Holzhamm 12	84332	Hebertsfeiden	08726/513
SCC Dingolfing	Buchmeier Josef	Buchwald 1	84152	Mengkofen	09427/514
EI Toreros	Pfaffinger Andreas	Am Bahndamm 5	84347	Pfankirchen	08561/910170
MSC Ergolding	Nehmer Josef	Ziegelweg 2	84175	Gerzen	
Hot Stocks	Schamberl Michael	Dachgröd 25	93152	Undorf	09404/969690
SCC Landshut	Unterholzner Andreas	Ziegelstr. 20	84178	Jesendorf	08744/967061
Löwen Team Passau	Krompaß Josef	Alte Poststr. 51	94036	Passau	0851/81235
SCC Osterhofen	Brandstätter Christian	Lahnstr. 46	94486	Osterhofen	09932/90543
MSF Outsiders Kuglstadt	Ekt Stefan	Blaimbergerstr. 14a	94486	Osterhofen	09932/94486
SCF Paulszell	Schmid Josef	Eggersdorfen 3	84189	Wurmsham	08742/1266
SCC Perusa	Klein Marco	Gartenstr. 10	94538	Fürstenstein	08504/918142
Red Stars	Dahke Michael	Prälat Roderer Str. 15	84095	Furth	0179/6944148
MSC Regensburg	Rabenhofer Rüdiger	Martin Ernst Str. 27	93049	Regensburg	0941/7803740
MSC Running Tigers	Kehrer Christian	Pirka 22	94544	Hofkirchen	08541/918968
SCC Selzer Team	Eppeneder Klaus	Dorfstr. 8	84051	Nettenbach	0171/9157108
SCC Solla	Kuppler Karl	Solla/Aufeld 1	94169	Solla/Thumansbang	08554/1345
Speed Fires	Welke Berthold	Mistbach 94a	94501	Aldersbach	08543/601964
SCT Vilstai	Sturm Karl jun.	Perstorf 4a	94419	Reisbach	08735/930034

SEIT



1050

Weltenburger Kloster Bier

Gebraut nach überlieferten Rezepten.
Älteste Klosterbrauerei der Welt. Seit 1050

GASTSTÄTTE GAMBACHTAL

STUBER

F U S S E N B E R G



Bischofshof Bier

Das Bier, das uns zu Freunden macht

ARNOLD

FFSETDRUCK

*Ihr zuverlässiger Partner
für alle Drucksachen:
ob ein- oder mehrfarbig –
Wir sind schnell + preiswert*

Kötztinger Straße 10
93057 Regensburg
Telefon 09 41 / 614 91
Telefax 09 41 / 672 31

PKW Anhänger u. Zubehör
Sonderanfertigung
Reparatur aller Fabrikate
Ersatzteile für alle Fabrikate
TÜV 2x wöchentlich
Reifenservice für PKW

Alles rund
um den
Anhänger

Ihr Spezialbetrieb
in der Region

ANHÄNGERBAU
Stedele

93086 Wörth a. d. Donau
Im Haslet 25 u. 34

Tel. 09482 / 9406 0
Fax 09482 / 9406 3

Internet : www.stedele.de E-mail : info@stedele.de



Saisonabschlußfeier mit Kesselfleisch und Freibier bis zum Abwinken

**KFZ &
ABSCHLEPP-DIENST**
MELZL

Abschleppen
von PKW und
LKW (bis 7,5 t)



Bergungen - Pannendienst
Autovermietung

Donaustauer Str. 300
93055 Regensburg
Telefon 09 41 / 4 56 52
Telefax 09 41 / 4 04 61

Metzgerei Günther Schmidbauer

empfiehlt seine

altbekannten Schmankerln



*Oberpfälzer Bauerngeräuchertes
Fleisch- und Wurstwaren*

*Dolomitenstr. 10, 93057 Regensburg
Tel. 0941/68670*

**Ihr kompetenter Partner in Sachen
Pkw und Offroad-Fahrzeuge**



SUZUKI-Vertragshändler

AUTOHAUS

BIEBER OHG



**Heisinger Straße 7, 93092 Barbing-Sarching
Tel: 09403/ 95 03-0, Fax 09403/ 95 03 33**

Bei uns können Sie neue Kraft tanken!
Bei uns können Sie neue Kraft tanken!



**OMV Tank- und Autowaschcenter
Wenzenbach**



Was? – Tanken, Autowasche, Einkaufen & mehr
Wo? – Pöchlarn-MarktstraÙe 1 & 2a
Wo? – RaiffeisenstraÙe 1, 93173 Wenzelbach
Wie? – direkt an der „steuen“ BundesstraÙe 16
Wegweiser – Nittenau, Ausfahrt Wenzelbach
– Telefon 09407/ 9 03 67, Telefax 9 03 68
Wann? – Öffnungszeiten:
Montag – Samstag 6.00 – 22.00 Uhr
Sonn- und Feiertag 7.00 – 22.00 Uhr
Wir freuen uns auf Ihren Besuch! Bis demnächst!

auftanken. OMV tanken.



13.04.2002

Auch die Frauen stehen bei uns
ihren Mann:
Claudia Dickert und Melanie Haller bei
Erdarbeiten am Vereinsplatz



13.04.2002

Mehrfisch

► Süßwasserfische

Forelle, Lachsforelle, Saibling,
Karpfen, Aal, Welsch, Zander,
Flussaal, Victoriafisch, usw. ...

► Seefische

Lachs, Dorsch, Robbarsch,
Seelachs, Bräse, Thunfisch,
Tintenfisch, Butterfisch,
usw. ...

► Haben Sie einen beson-
deren Wunsch? Fragen Sie
uns. Wir bemühen uns Ihnen
zu helfen!

- Frischfleisch
- heiß und kalt
geräuchert
- Fischsalate
- Matjes
- Bräterringe
- Fischterrinen
- Fischsemmeln
- Backfische
- usw. ...



Wir sind für Sie da:

Mi.: Kaffeehausmarkt in Stadthof	8:30-12:30 Uhr
Do.: Altes-Center, Parkplatz	14:00-17:30 Uhr
Fr.: Neutraubling-Wochenmarkt im Betriebs-Abwärfhof Wenzelbach-Ostmitte	8:30-12:30 Uhr 10:00-12:00 Uhr 15:00-18:00 Uhr
Sa.: Bismarckplatz im Betriebs-Abwärfhof	9:00-13:30 Uhr 15:00-16:30 Uhr

Vorbestellungen nach Vereinbarung.

Abwärfhof 3
93173 Wenzelbach
Tel. (0 94 07) 37 57
Fax (0 94 07) 95 76 31

Konditorei



0 94 07 / 15 69

Mit schönem Biergarten

Böhmerwaldstr. 12a
93173 Wenzenbach-
Gonnersdorf

Geschäftsöffnungszeiten

Montag	Ruhetag
Dienstag, Donnerstag	7.00-24.00 Uhr
Mittwoch, Freitag, Samstag	7.00-18.00 Uhr
Sonntag	9.00-24.00 Uhr

ALTO CREW

KFZ GRADL

Meisterbetrieb

www.kfz-gradl.de

- Reparatur aller Fabrikate
 - Inspektion inkl. Mobilitätsgarantie
 - DEKRA / AU im Hause
 - Klimageservice
 - EU-Neuwagen

Harald Gradl • Ohmstraße 6 • 93055 Regensburg-Burgweinting
Tel.: 09 41 / 70 32 50 • Fax: 09 41 / 70 65 74 • E-Mail: kfz-gradl@t-online.de

ZWEIRAD-TECHNIK DUMMER



Zweiräder und Zubehör
Reparatur und Ersatzteile aller Marken
Pkw-Reifen und Verschleißteile

Dangelsdorfer Straße 21 – 93199 Zell/Schillertswiesen
Tel.: 09468/906930 – Fax.: 09468/906929



GETRÄNKEMARKT HECHT

Am Kürner Berg 4 · 93170 Kürn
Telefon 09407/6 59

Partyfässer · Tische- und Bänke-Verleih

Gärtnerei Heilmeier



Schnittblumen

Moderner Brautschmuck

Arrangements

Trauerkränze

Topfpflanzen

93057 Regensburg • Amberger Straße 75
Telefon 6 21 28



rund um
Ihre Gesundheit

WENZENBACH

Hildegard Paulus-Hilge

Bahnhofstr. 14
93173 Wenzenbach
Tel.: 09407/90500
Fax.: 09407/90501

Öffnungszeiten:

Mo - Fr 8.30 Uhr - 18.30 Uhr
Sa 8.30 Uhr - 12.30 Uhr

Erwin Elsner jun.

Württembergische Versicherung

Albert - Schweitzer - Str. 3
93128 Regenstauf
Tel.: 09402 / 88 60

Johannes - Apotheke

Thomas Fink

Brandenburger Str. 14, 93057 Regensburg
Telefon 0941 / 69 91 99 Fax 69 91 07



Hözlhofstrasse 26 · 93173 Wenzenbach - OT: Gonnersdorf
☎ Büro / Werkstatt 094 07/3 02 29 · Fax 094 07/3 02 39

Racing. Motorenöl



Valvoline

Freuen auf ein Hacklberger...

Depot Regensburg
Herwig Haller
Böhmerwaldstr. 30
93173 Gonnensdorf
Tel. 09407/ 39 64
Fax 09407/ 95 89 29



Hacklberger